



### EN FEDERAL COMMUNICATION COMMISSION INTERFERENCE STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause harmful interference, and  
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

FR Cet appareil numérique de la class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.



### EN NOTE ON ENVIRONMENTAL PROTECTION

After the implementation of the European Directive 2012/19/EU in the national legal system, the following applies:

- Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste.
- Consumers are obligated by law to return electrical and electronic devices at the end of their service life to the public collecting points set up for this purpose of point sales. Details in this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

### FR REMARQUE CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Depuis la mise en place de la Directive européenne 2012/19/EU au niveau du système législatif national, les présentes s'appliquent:

- Les dispositifs électroniques et électroniques ne peuvent pas être mis au rebut avec les déchets domestiques.
- Les consommateurs sont légalement tenus de retourner, à l'issue de leur durée de vie utile, leurs dispositifs électroniques et électroniques aux points de collecte publique mis en place à cette fin sur les lieux de vente. Les détails de cette obligation sont définis par la réglementation de chaque pays concerné.

La présence de ce symbole sur le produit, dans son manuel d'instructions ou sur son conditionnement indique que le produit est soumis à cette réglementation. En recyclant ou réutilisant les matériaux, ou en faisant appel à d'autres formes d'utilisation des dispositifs obsolètes, vous contribuez de manière importante à la protection de notre environnement.



### IT NOTE SULLA SALVAGUARDIA AMBIENTALE

In seguito all'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU nei sistemi legislativi nazionali, dovranno essere rispettate le norme riportate di seguito:

- I rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.
- Gli utenti sono tenuti per legge a portare i dispositivi elettrici ed elettronici, al termine del loro ciclo di vita, nei punti di raccolta pubblici disponibili presso i punti vendita. I dettagli in merito sono definiti dalla legislazione nazionale di ciascun stato. Il seguente simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sulla confezione indica che un prodotto è soggetto a tali norme. Il riciclo e il riutilizzo di materiali o altre forme di impiego di vecchi dispositivi rappresentano un importante contributo alla salvaguardia dell'ambiente.

### ES NOTA SOBRE LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Tras la implementación de la Directiva Europea 2012/19/EU en el sistema legal nacional, se aplica lo siguiente:

- Los dispositivos electrónicos y electrónicos no deben desecharse con los residuos domésticos.
- Por ley, los consumidores están obligados a devolver los dispositivos electrónicos o electrónicos, al finalizar su vida útil, a los puntos de recogida públicos establecidos a tal fin en el punto de venta. En la legislación nacional del país respectivo, podrá encontrar más información sobre este punto. Este símbolo sobre el producto, en el manual de instrucciones o en el paquete indica que el producto está sujeto a dichas regulaciones. Al reciclar, reutilizar los materiales u otras formas de utilizar los dispositivos antiguos, está contribuyendo de manera sustancial a la protección de nuestro medio ambiente.

### PT NOTAS SOBRE A PROTEÇÃO AMBIENTAL

Após a implementação da Diretiva Europeia 2012/19/EU no sistema jurídico nacional, aplica-se o seguinte:

- Os dispositivos eletrônicos e eletrônicos não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- Por lei, os consumidores são obrigados a devolver os dispositivos eletrônicos e eletrônicos no final das respectivas vidas úteis aos pontos de coleta pública criados para esse fim. Detalhes acerca deste tema encontram-se definidos na legislação nacional do respectivo país. Este símbolo encontra-se estampado no produto, no manual de instruções ou no pacote e indica que o produto está sujeito a estes regulamentos. Ao reciclar, reutilizar materiais ou utilizar dispositivos antigos de outras formas, está a dar um importante contributo para a proteção do meio ambiente.

### PL UWAGA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA

Po wdrożeniu dyrektywy europejskiej 2012/19/EU w krajowym systemie prawnym obowiązują następujące przepisy:

- Urządzeni elektronicznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi.
- Konsumenty są zobowiązani prawnie do zwrotu zużytych urządzeń elektronicznych i elektronicznych do publicznych punktów zbiorczych zorganizowanych w tym celu w punktach sprzedaży. Szczegółowe zasady postępowania są określone w przepisach krajowych. Ten symbol na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu oznacza, że produkt podlega tym przepisom. Recykling, ponowne wykorzystanie materiałów lub inne formy utylizacji starych urządzeń stanowią istotny wkład w ochronę środowiska.

### RU ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

После вхождения в силу европейской директивы 2012/19/EU в национальное законодательство вступили в силу приведенные ниже положения.

- Электрическое и электронное оборудование не должно утилизироваться с бытовыми отходами.
- По закону пользователи обязаны вернуть электрическое и электронное оборудование потребителям, обязанным возращать его в места сбора, установленные для этой цели в местах продаж. Более детально это требование определяется государственным законами соответствующей страны. Это обозначение на продукте, инструкции по эксплуатации или на упаковке указывает на то, что на этот продукт распространяется действие указанных нормативных положений. Способствуя переработке, повторному использованию материалов или другим видам утилизации устаревших устройств, вы вносите значительный вклад в защиту окружающей среды.

### FI YMPÄRISTÖNSUOJELUA KOSKEVA HUOMAUTUS

Seuraavat säädokkeet ovat astuneet voimaan sen jälkeen kun europarlamentti on hyväksynyt direktiivin 2012/19/EU otettua käyttöön kansallisessa lainkäytössä.

- Sähköisiä ja elektronisia laitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana.
- Kuluttajien on lain mukaan palautettava käytetty poistettavat sähköiset ja elektroniset laitteet julkisiin keräyspisteisiin, jotka on perustettu jälleenympäristöön tätä tarkoitusta varten. Tarkemmat käytännöt on määrittely asianomaisen maan kansallisessa lainkäytössä. Jos tuotteessa, käyttöoppaassa tai pakkaussessa on tämä symboli, se merkitsee, että tuotteeseen sovelletaan näitä säädotuksia. Teet tärkeän työn ympäristöön suojaamiseksi kierrättämällä tätä käyttämiä materiaaleja uudelleen tai hyödyntämällä vanhoja laitteita muulla tavoin.

### HU MEGJEZGÉS A KÖRNYEZETVEDELME VONATKOZÁON

Az elektronikus és elektronikus eszközök nem lehet az általános háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

- A fogyasztók törvényes köteleessége, hogy az elektromos és elektronikus készülékeket azok hasznos élettartamának vége nyilvános gyűjtőpontokon adják le, melyeket kimondottan erre a célra alakítottak ki az értékesítés helyein. Erre vonatkozóan további részleteket az adott ország nemzeti jogszabályozásában talál. Ez, a termékén, a használati útmutatóban vagy a csomagolásban szereplő szimbólum jelzi, hogy a termék ezen szabályozások alá esik. Az újrahaznosítással, az anyagok újrael felhasználásával vagy a régi készülékek más formában való hasznosításával Ön fontos szerepet játszik a környezeti védelemben.

### CS POZNÁMKA O OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Po zavedení evropské směrnice 2012/19/EU do národního právního systému platí následující:

- Elektrická a elektronická zařízení nesmějí být likvidována spolu s komunálním odpadem.
- Spotřebitelé jsou ze zákona povinni odevzdat elektrická a elektronická zařízení na konci jejich životnosti na veřejná sběrná místa zřízená pro tento účel v místě prodeje. Podrobnosti jsou uvedeny v národních zákonech příslušné země. Tento symbol na výrobku, návodu k obsluze nebo na obalu značí, že výrobek podléhá platnosti těchto nařízení. Recyklování, opětovným použitím materiálů nebo jinou formou využití starých zařízení významnou měrou přispívá k ochraně životního prostředí.



### NO MERKNING OM MILJØVERN

Etter implementeringen av EU-direktiv 2012/19/EU i det nasjonale rettsssystemet gäller følgende:

- Elektriske og elektroniske enheter skal ikke avhendes sammen med husholdningsavfall.
- Forbrukerne har i henhold til lov ansvar for å returnere elektriske og elektroniske enheter til de offentlige oppsamlingsplasser som opprattått for dette ändramet. Detaljer om dette er definert av nasjonale lover i de respektive landene. Dette symbolet på produktet, i instruksjonshåndboken eller på emballasjen indikerer at produktet er underlagt disse reglene. Ved å resirkulere eller bruke materialer på nytt, eller ved andre former for genbruk av gamle enheter, bidrar du til å beskytte miljøet.

### EL ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΠΡΟΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Μετά από την εφαρμογή της ευρωπαϊκής Οδηγίας 2012/19/EU στο εθνικό νομικό σύστημα, ισχύουν τα εξής:

- Απογορεύεται η απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με οικιακά απόβλητα.
- Οι καταναλωτές υποχρεούνται βάσει νόμου να επιστρέφουν τη ηλεκτρική και ηλεκτρονική συσκευή στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στο δημόσιο σημείο συλλογής που έχουν δημιουργηθεί για αυτόν τον σκοπό. Οι λεπτομέρειες ορίζονται στην εθνική νομοθεσία της αντίστοιχης χώρας. Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, το χειρίδιο οδηγιών ή τη συσκευασία υποδηλώνει ότι το προϊόν υπόκειται σε αυτούς τους κανονισμούς. Ανακυκλώνοντας, επαναχρησιμοποιώντας τα υλικά ή μέσω άλλων τρόπων αξιοποίησης παλαιών συσκευών, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

### TR ÇEVREYİ KORUMAYA İLİŞKİN NOT

Ulusal hukuk sistemi içerisinde 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifinin kabulüne birkite, şunlar geçerlidir:

- Elektrikli ve elektronik cihazlar evsel atık ile birkite bertaraf edilemez.
- Tüketiciler kanun gereği; elektrikli ve elektronik cihazlar kullanılmadan önce, ürünün kullanım talimatları ve diğer ek belgeleriyle birlikte, ürünün biriktirilmesi için ayrılmış toplama alanına ifade etmek zorundadır. Bu konuyla ilgili detaylar ilgili ülkelerin ulusal kanunlarında tanımlanmıştır. Ürün, kullanım kılavuzu ve paket üzerinde yer alan bu simge; ürünün bu düzenlemelerle tabii olduğunu işaret eder. Atıklar değerlendirilerek, malzemeleri yeniden kullanarak veya eski cihazların başka bir şekilde faydalanarak çevremizin korunmasına önemli bir katkıda bulunulmuşuz.

### DA BEMÆRKNING OM MILJØBESKYTTELSE

Etter implementering av EU-direktiv 2012/19/EU i det nasjonale juridiske system er følgende gjeldende:

- Elektriske og elektroniske enheder må ikke bortslettes sammen med husholdningsavfall.
- Forbrukere er lovmessig forpliktet til å innlevere elektriske og elektroniske enheder ved sluttningen av produktets levetid til de offentlige innsamlingssteder, der er opprettet til dette formål. Opplysninger om dette er definert i den nasjonale lovgivning i det respektive land. Dette symbol på produktet, bruksmanualen eller emballagen angiver, at et produkt er underlagt disse bestemmelser. Ved genbruk, genanvendelse av materialer eller andre former for utnyttelse av gamle enheder bidrar du i høy grad til å beskytte vores miljø.

### SV ANMÄRKNING OM MILJÖRYDD

Etter implementeringen av EU-direktiv 2012/19/EU i det nasjonale rettsystemet gäller följande:

- Elektriska och elektroniska enheter får inte kasseras med hushållsavfall.
- Konsumenterna har enligt lag skyldighet att återlämna uttjänta elektriska och elektroniska enheter till de offentliga uppsamlingsplatser som upprättats för detta ändamål. Detaljer om detta är definierat av nationella lagar i de respektive länderna. Detta symbol på produktet, i instruktionsboken eller på produktens förpackning indikerar att en produkt omfattas av detta regelverk. Genom återvinning, återanvändning av material eller andra former av användning av gamla enheter, bidrar du till att skydda vår miljö.

### RO POZNÁMKA O OCHRANĚ ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Po implementácii európskej smernice 2012/19/EU do vnútroštátneho právneho systému platia tieto ustanovenia:

- Elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom.
- Zakázanom zákonom ukladá povinnosť vrátiť elektrické a elektronické zariadenia po ukončení ich prevádzkovej životnosti na verejnú zbernú miestta, ktoré sú vytvorené na tento účel. Príslušné podrobnosti sú uvedené vo vnútroštátnych právnych predpisoch danej krajiny. Tento symbol na výrobku, v prevádzkovej príručke alebo na obale značí, že výrobok podlieha týmto predpisom. Recyklovaním, opätovným využitím materiálov alebo inými formami využívania starých zariadení výrazne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

### BG ЗАБЕЛЖКА ЗА ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

След прилагането на Европейската директива 2012/19/EU в националния правна система се прилага следното:

- Elektrické и електроничне устройства не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.
- Потребителите са задължени по закон да връщат електричните и електронните устройства в отделни установени за тази цел на място на продажба. Подробностите за това се определят от националното законодателство на съответната държава. Този символ върху продукта, ръководството с инструкции или опаковката показва, че продуктът е обект на тези правила. Чрез рециклиране, повторно използване на материалите или други форми на използване на стари устройства в правите важен принос за защитата на нашата околна среда.

### HR NAPOMENA O ZAŠTITI OKOLIŠA

Nakon provede Europejske direktive 2012/19/EU u nacionalnom pravnom sustavu vrijedi sljedeće:

- Elektrikli i elektronički uređaji ne smiju se odlagati zajedno s otpadom iz kućanstva.
- Potrošači su zakonom obavezni vratiti električne i elektroničke uređaje po javno pristupačnu njihova životnog vijeka otpremni na to za namijenjena javna prikupljašišta na prodajnim mjestima. Pojednosti o tome definirane su nacionalnim zakonima određene države. Simbol na proizvodu, priručnici s uputama za uporabu ili pakiranju označava da proizvod podliježe navedenim propisima. Recikliranjem, ponovnom uporabom materijala ili drugim načinima korištenja starih uređaja uvelike doprinosite zaštiti okoliša.



### EU KESKONNAKAITSE MÄRKUS

Pärast Euroopa direktiivi 2012/19/EU juurutamist riiklikus seadusandluses kehtivad järgmised nõuded:

- Elektrii- ja elektroonikaseadmed ei tohi visata tavapruugi hulka.
- Tarbijatel on kohustus tagastada elektrii- ja elektroonikaseadmed nende kasutusena lõpetaval avalikes kogumispunktidesse, mis on selleks otstarbekas mõelkohades avatud. See on üksikasjalikult määratletud vastava riigi seadustes. See sümbol tootel, kasutusjuhendis või pakendil näitab, et tootele kehtivad need nõuded. Taasrõõuse, materialede taaskasutuse või vanade seadmete muul viisil viisileerimisega annate olulise panuse keskkonnakaitsesse.

### LV PIEZĪME PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Pēc Eiropas direktīvas 2012/19/EU ieviešanas nacionālajā likumdošanā ir spēkā šādas prasības:

- Elektriskās un elektroniskās ierīces nedrīkst izmet kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- Likums nosaka patērētājiem pienākumu pēc elektrisko un elektronisko ierīču darbūmāza beigām nogādāt tās publiskos savākšanas punktos, kas šim nolūkam izveidoti iirdzniecības vietās. Sīkāk šīs prasības aprakstītas attiecīgās valsts nacionālajā likumdošanā. Šis simbols uz produkta, lietošanas rokasgrāmatas vai iepakojuma norāda, ka uz produktu attiecas šie noteikumi. Nododot pārstrādāt, izmantojot atkārtoti vai kā citādi izlietojot vecas ierīces, jūs dodat nozīmīgu ieguldījumu vides aizsardzībā.

### LT PASTABA DĖL APLINKOS APSAUGOS

Nacionalinėje teisės sistemoje įgyvendinus Europos direktyvą 2012/19/EU, galioja toliau nurodytos nuostatos:

- Elektriniai ir elektroniniai prietaisai negali būti šalunami kartu su buitiniams atliekomis;
- Remiantis įstatymais, pasibaigus eksploatacijos laikui vartotojai privalo elektrinius ir elektroninius prietaisus gražinti į viešus surinkimo šiuos, šios tikslu įsteigtus pardavimo vietas. Išami informacija apie tai yra pateikiama atitinkamos šalies nacionaliniuose arba aktuose. Šis simbolis ant produkto, naudojimo instrukcijos arba pakavimo rodo, kad produktui taikomos šios taisyklės. Perdirbiant, pakartotinai naudojant medžiagas arba naudojant šiuos kitomis seną prietaisų surinkimo priemonėmis, jūs labai prisidedate prie aplinkos saugojimo.

### SK HÍVAÍS ZUM ÉMVELTŰSCHUTZ

Hi no Emsetzung von der Europäischer Direktiv 2012/19/EU an den nationalen Rechtssystem, gilt Folgendes:

- Elektrisch an elektronische Apparate dürfen net mam Haushaltsstoffal entsuergt sein.
- Konsumentē si gesetzlich verpflichtet, elektrisch an elektronisch Apparate am Ein von ihrer Lebensdauer un d'effektiven Sammelstellen, die zu diesem Zweck agericht sind, opzuzehren. Detaillerte Informationen sind in den nationalen Gesetzen bzw respektive Land definiert. Dēst Symbol um Produkt, der Gebrauchsanweisung oder dem Emballage bedei, dass e Produkt ēsse Vorschriften ēnnerlēt. Aendems Dir recycloiert, d'Materialer reutilisiert oder al Apparāt an ēnger anerer Form utlisiert, leesch Dir e wichtige Bēitrag zum Emweltschutz.

### IT NOTA DWAR IL-PROTEZZJONI AMBENTALI

Wara l-implementazzjoni tad-Direttiva Europea 2012/19/EU fis-sistema legali nazzjonali, ikun japplika dan li ġe:

- Tagħmir elettriku u elettroniku ma jistax jintrama ma' skart domestiku.
- Il-konsumaturi huma obbligati bil-li ġi jirritornaw tagħmir elettriku u elettroniku fit-tliem tal-hajja tas-servizz tal-tagħmir ta' xiri ta' għir pubbliċi li huma ssestjati għal dan l-iskop tal-punt tax-xiri. Id-dettalji dwar dan huma definiti mil-li ġi nazzjonali tal-pajjiż rispettiv. Is-simbolu fuq il-prodott, il-manwal tal-istruzzjonijiet jew il-pakkett jindika li prodott huma soġġetti għal dawn ir-regolamenti. Bil-riċiklaġ, terġa' tuza i-materiali jew form oħra ta' kif tuza tagħmir qadim, iktir ikun qed tagħmel kontribuzzjoni importanti biex iptrotegi l-ambjent tagħna.

### RO NOTĂ CU PRIVIRE LA PROTECȚIA MEDIULUI

După implementarea Directivei Europene 2012/19/EU în sistemul legal național, se aplică următoarele:

- Dispozitivele electrice și electronice nu trebuie eliminate cu deeurile menajere.
- Consumatorii au obligația legală de a returna echipamentele electrice și electronice la finalul duratei lor de exploatare în locurile de colectare publică stabilite în scopul unui punct de desfacere. Detaliile sunt stabilite de legea națională a țării respective. Acest simbol aplicat pe produs, manualul de instrucțiuni sau ambalaj indică faptul că un produs se supune acestor regulamēnti. Prin reciclare, reutilizarea materialelor sau alte forme de a utiliza dispozitivele vechi, contribuți într-o măsură importantă la protejarea mediului înconjurător.

### SL OPOMBA O VAROVANJU OKOLJA

Po uvedbi evropske Direktive 2012/19/EU v nacionalni pravni red veljajo ta določbe:

- Električni in elektronski naprave ne smete zavrēci med navadne gospodinske odpadke.
- Zakon obvezuje potrošnike, da električne in elektronske naprave ob koncu njihove življenjske dobe odnesajo na javna zbirna mesta, ki jih prodajno mesto vzpostavi v ta namen. Podrobnosti o tem so opredeljene v nacionalnih zakonodajnih predpisih države. Ta simbol na izdelku, v uporabniškem priročniku ali na embalaži označuje da za izdelke veljajo ti predpisi. Z recikliranjem, ponovno uporabo ali drugimi načini uporabe starih naprav pomembno prispevate k varstvu našega okolja.

### AR

ملحوظة بشأن الحماية البيئية

بعد تنفيذ التوجيه الأوروبي رقم 2012/19/EU في النظام القانوني الوطني، ينطبق ما يلي:

- لا يجوز التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية مع النفايات المنزلية.
- يلتزم المستهلكون بموجب القانون بإعادة الأجهزة الكهربائية والإلكترونية في نهاية فترة خدمتها إلى نقاط الجمع العامة المنشأة لهذا الغرض من نقاط البيع. يتم تعريف هذه النقاط من خلال القانون الوطني للبيئة. يشير هذا الرمز الموجود على المنتج أو الغلاف الخارجي من العبوة إلى أن المنتج يخضع لهذه اللوائح. من خلال إعادة التدوير أو إعادة استخدام المواد أو الأفعال الأخرى لاستخدام الأجهزة القديمة، فإنك تُدَم مساهمة مهمة في حماية بيئتنا.

